



Danh mục Kiểm tra khi Bắt đầu Kinh doanh: Giấy Hành nghề và Giấy phép Từ APANO CUF

Cố vấn Doanh nghiệp Nhỏ

Grace Pae Henricks

Cập nhật ngày 15 tháng Tám năm 2026

Tuyên bố miễn trừ trách nhiệm:

Tài liệu hướng dẫn này được APANO CUF cung cấp chỉ nhằm mục đích giáo dục và cung cấp thông tin tổng quát để giúp các doanh nhân hiểu rõ các bước cơ bản khi bắt đầu kinh doanh. Tài liệu này không nhằm mục đích thay thế cho các tư vấn chuyên môn về pháp lý, thuế, kế toán, tài chính, bảo hiểm hay các lĩnh vực chuyên nghiệp khác, và không nên được coi là sự thay thế cho ý kiến từ các chuyên gia có trình độ.

Các quy định kinh doanh sẽ khác nhau tùy thuộc vào cơ cấu doanh nghiệp, ngành nghề, địa điểm và hoạt động kinh doanh của quý vị. Tài liệu này không phải là một danh sách đầy đủ liệt kê mọi yêu cầu pháp lý hoặc quy định có thể áp dụng cho doanh nghiệp của quý vị; ngoài ra, luật pháp, quy định và yêu cầu của các cơ quan chức năng có thể thay đổi theo thời gian. Đừng chỉ dựa vào tài liệu hướng dẫn này. Hãy tham khảo với các cơ quan chính quyền liên bang, tiểu bang, bộ lạc và địa phương có thẩm quyền trước khi thực hiện bất kỳ hành động nào.

APANO CUF không chịu trách nhiệm về bất kỳ khoản phạt, tổn thất hoặc hậu quả nào khác phát sinh từ việc quý vị dựa vào tài liệu này hoặc việc quý vị không tuân thủ luật pháp, quy định, cũng như các yêu cầu về cấp phép, thuế hoặc các quy định pháp lý khác.

~ ~ ~ ~ ~

Điều đầu tiên cần cân nhắc: Quý vị đã xác nhận rằng sản phẩm hoặc dịch vụ của mình có nhu cầu tại địa điểm kinh doanh dự kiến chưa?

Tiếp theo:

- **Doanh nghiệp của quý vị tạo sự khác biệt như thế nào so với các công ty tương tự?**
- **Quý vị có biết và hiểu rõ về các đối thủ cạnh tranh của mình không?**
- **Liệu thị phần có đủ lớn để đáp ứng các nhu cầu tài chính của quý vị không?**
- **Quý vị đã dự tính được các chi phí và phí tổn khởi nghiệp cũng như kinh phí duy trì hoạt động trong vài tháng đầu tiên khi mới bắt đầu chưa?**
- **Quý vị đã sắp xếp ý tưởng kinh doanh của mình thành một bản kế hoạch cụ thể chưa? (các ý tưởng trên là một phần của bản kế hoạch kinh doanh hoàn chỉnh)**

1. Chọn tên cho doanh nghiệp -

- Thực hiện [việc tra cứu tên](#) tại Văn phòng Thư ký Tiểu bang (Secretary of State) và qua các công cụ tìm kiếm trực tuyến để đảm bảo tên gọi đó là duy nhất áp dụng cho doanh nghiệp của quý vị.
 - Nếu là chủ doanh nghiệp tư nhân cá thể (sole proprietor), quý vị phải đăng ký kinh doanh dưới tên pháp lý của mình chứ không phải một tên gọi cá biệt.
 - Quý vị cần đăng ký thành lập công ty trách nhiệm hữu hạn (LLC) nếu muốn chọn một tên gọi riêng biệt cho doanh nghiệp nhỏ của mình.

2. Hãy quyết định một [cơ cấu doanh nghiệp](#) phù hợp nhất cho công việc kinh doanh của quý vị.

- Nếu quý vị hình dung doanh nghiệp theo mô hình doanh nghiệp tư nhân cá thể (sole proprietorship) chỉ có một chủ sở hữu, hãy thực hiện các bước nêu trên. Mô hình này phù hợp với các doanh nghiệp có mức rủi ro thấp và chi phí vận hành thấp.
- Nếu không, quý vị nên tham khảo ý kiến của một kế toán viên hoặc luật sư chuyên về doanh nghiệp.
- Nếu có các đối tác, quý vị cần soạn thảo thỏa thuận vận hành và nhờ cố vấn pháp lý duyệt xét văn bản này.

3. [Đăng ký](#) doanh nghiệp với Văn phòng Bộ trưởng Tiểu bang (Secretary of State).

- Chỉ thực hiện bước này sau khi quý vị đã xác định rõ thực thể và cơ cấu doanh nghiệp.
- Các cơ sở kinh doanh giữ trẻ cần đăng ký với [Cơ quan Đăng ký Gia đình \(Family Register\)](#)

4. Xin cấp Số Định danh Chủ Sử dụng Lao động ([Employer Identification Number \(EIN\)](#)) từ Sở Thuế vụ Liên bang (IRS).

- Con số này cho phép quý vị mở tài khoản ngân hàng doanh nghiệp, tiếp cận các khoản vay kinh doanh và thiết lập hồ sơ tín dụng cho doanh nghiệp.

5. Mở tài khoản [ngân hàng](#) đứng tên doanh nghiệp.

Tôi đề nghị quý vị nên chọn [On Point](#) hoặc [Point West Credit Unions](#). Họ có đội ngũ quản lý quan hệ khách hàng doanh nghiệp nhỏ rất xuất sắc.

- Quý vị sẽ cần số đăng ký với Văn phòng Bộ trưởng Tiểu bang (SOS) và số EIN để thực hiện việc này.
- Thực hành tốt nhất: Luôn luôn tách biệt ngân quỹ kinh doanh để đừng lẫn lộn với tiền bạc và các khoản chi tiêu cá nhân

6. Nếu quý vị có thuê nhân viên, hãy điền vào [Mẫu Đăng ký Kết hợp dành cho Chủ Sử dụng Lao động \(Combined Employer's Registration Form\)](#) (để đăng ký nộp các loại thuế liên quan đến việc làm ở cấp Liên bang, Tiểu bang và Địa phương). Điều này sẽ giúp thiết lập Số Định danh Doanh nghiệp Oregon (Business Identification Number - BIN) của quý vị. Quý vị sẽ cần số BIN—một mã số đăng ký với Tiểu bang—để theo dõi hoạt động doanh nghiệp của mình với tư cách là chủ sử dụng lao động.

7. Hoàn tất [việc nộp hồ sơ Thông tin Chủ sở hữu Hưởng lợi Thực sự \(Beneficial Owner Information\)](#) với chính quyền liên bang.

Thủ tục này miễn phí và chỉ cần thực hiện một lần duy nhất. Thời hạn áp dụng cho các doanh nghiệp mới trong tương lai là trong vòng 30 ngày kể từ khi đăng ký.

*Kể từ ngày 21/3/2025, quy định này không còn áp dụng đối với các doanh nghiệp được thành lập tại Hoa Kỳ.

8. Chọn địa điểm cho doanh nghiệp của quý vị – kiểm tra luật lệ quy hoạch nếu cần

- [Thành phố Portland](#)
- [Quận Washington](#)

9. Xin Giấy phép Kinh doanh từ thành phố

- [Portland](#) và một số thành phố thuộc Quận Washington và Quận Clackamas quy định phải có giấy phép/tài khoản thuế doanh thu. Xem danh sách các thành phố khác [tại đây](#).
 - Tại Thành phố Portland, nếu doanh thu của doanh nghiệp của quý vị dưới \$75,000 trong một năm tài chính, quý vị vẫn phải nộp tờ khai thuế nhưng sẽ không có chi phí thuế. (ngưỡng này sẽ tăng lên \$100,000 vào năm 2027)
 - Bảng Câu hỏi Thường Gặp về giấy phép kinh doanh tại Thành phố Portland: [Giấy phép Kinh doanh Thành phố Portland và Thuế Thu nhập Doanh nghiệp Quận Multnomah](#)
 - Có thêm Thông tin được cập nhật về [Thành phố Portland](#)
 - Nếu quý vị là công ty trách nhiệm hữu hạn (LLC) một thành viên, khi xin giấy phép tại Thành phố Portland, quý vị sẽ đăng ký dưới hình thức chủ doanh nghiệp cá thể (sole proprietor).

10. Tạo một trang mạng ban đầu cho doanh nghiệp của quý vị , và [Hồ sơ Doanh nghiệp trên Google \(Google Business Profile\)](#)

11. Quyết định phương thức nhận thanh toán cho hàng hóa và dịch vụ (xử lý thanh toán cho doanh gia - merchant processing) cũng như cách theo dõi giao dịch và hàng tồn kho (hệ thống POS)

12. Bắt đầu thiết lập hệ thống ghi chép sổ sách kế toán.

Việc này có thể đơn giản như ghi chép vào một bảng tính hoặc chọn một hệ thống kế toán trực tuyến phù hợp với quý vị.

13. Phòng vấn và chọn một [dịch vụ/nền tảng xử lý bảng lương](#) (nếu quý vị có nhân viên)

14. Mua tất cả các loại bảo hiểm cần thiết, bao gồm bảo hiểm trách nhiệm pháp lý, bảo hiểm thất nghiệp và bảo hiểm bồi thường cho người lao động (nếu quý vị có nhân viên)

15. Thu thập bất kỳ giấy phép hoặc giấy hành nghề cuối cùng nào cần thiết để vận hành doanh nghiệp của quý vị - quý vị có thể tìm kiếm những giấy phép này thông qua [Danh mục Giấy phép Business Xpress của Tiểu bang Oregon](#)

Nguồn tài nguyên:

- Thông tin và Hướng dẫn về việc Khởi sự Doanh nghiệp tại Oregon:
- [Oregon Business Xpress: Trang Chào Mừng](#)
- Thông tin và Biểu mẫu về Thuế Lương bổng và Thuế Chuyển tuyến:
- <https://www.oregon.gov/payrolltax>

Đối với các doanh nghiệp có nhân viên, hãy tham khảo thông tin sau:

Chương trình Oregon Saves

[OregonSaves](#) (trang mạng không có bản dịch sang ngôn ngữ châu Á)

OregonSaves là chương trình tiết kiệm hưu trí của tiểu bang Oregon, mang đến cho người dân Oregon một phương thức tiết kiệm đơn giản và tự động cho tương lai. Các nhà tuyển dụng tại Oregon thuộc mọi quy mô chưa cung cấp chương trình hưu trí tại nơi làm việc phải hoàn tất đăng ký hoặc xác nhận miễn trừ trước thời hạn quy định.

Chương trình Nghỉ phép có Hưởng Lương Oregon (Paid Leave Oregon)

[Paid Leave Oregon](#) (menu thả xuống trên trang mạng cung cấp nhiều ngôn ngữ)

Hãy xem danh mục kiểm tra trên trang mạng để chuẩn bị cho việc chọn gói bảo hiểm theo diện người tự doanh cho chương trình Paid Leave Oregon.

Các chủ sử dụng lao động quy mô nhỏ (trung bình dưới 25 nhân viên) không phải đóng phần đóng góp của chủ sử dụng lao động cho chương trình Nghỉ phép có Hưởng Lương. Quý vị vẫn cần khấu trừ các khoản đóng góp từ tiền lương của nhân viên.

Thời gian Nghỉ Ốm có Lương hoặc được Bảo vệ quyền lợi (menu thả xuống trên trang mạng cung cấp nhiều ngôn ngữ)

Quý vị được hưởng chế độ nghỉ ốm có lương nếu chủ sử dụng lao động có từ 10 nhân viên trở lên (hoặc từ 6 nhân viên trở lên nếu có cơ sở tại Portland). Nếu không, thời gian nghỉ ốm vẫn được bảo vệ quyền lợi nhưng không được trả lương.

~~~~~

**Đối với doanh nghiệp kinh doanh thực phẩm**, quý vị phải liên hệ với Cơ quan Y tế Multnomah (Multnomah Health) để đặt lịch kiểm tra trước khi khai trương. Nếu có thể, việc thực hiện kiểm tra sơ bộ trước đó sẽ rất hữu ích.

### **Danh mục Kiểm tra để Bắt đầu Kinh doanh: Vận hành và Tiếp thị**

Quý vị nên xem xét kỹ phần này cùng với cố vấn doanh nghiệp nhỏ của mình. Đôi khi có sẵn các khoản hỗ trợ tài chính cho việc tiếp thị hoặc các nguồn vốn khác để hỗ trợ doanh nghiệp của quý vị.

- 1. Xác định chi phí khởi nghiệp.** Ngay cả khi là doanh nghiệp tư nhân cá thể (do một cá nhân làm chủ), quý vị vẫn muốn dự trù và theo dõi các chi phí khởi nghiệp.
- 2. Xác định chi phí tổng quát cũng như chi phí hàng hóa và vật liệu; đồng thời định giá dựa trên biên lợi nhuận (margins) của ngành hoặc mức giá mà thị trường có thể chấp nhận:** hãy nghiên cứu đối thủ cạnh tranh và xác định vị thế sản phẩm hoặc dịch vụ của quý vị trong thị trường.
- 3. Một bản kế hoạch kinh doanh sẽ giúp định hình thương hiệu và ý tưởng, cũng như giúp quý vị hiểu rõ hơn về thị trường, đối thủ cạnh tranh và tiềm năng bán hàng.**
- 4. Tổ chức quy trình vận hành.** Đây sẽ là một danh sách chi tiết các nhiệm vụ và hạng mục công việc, bao gồm việc quản lý nhân sự, hành chính tổng quát, kế toán và tất cả các hệ thống cần thiết khác để vận hành doanh nghiệp.
- 5. Phân tích thị trường mục tiêu và cách thức họ tiếp nhận tin tức, thông tin để định hướng chiến dịch tiếp thị và quảng cáo sao cho tiếp cận họ hiệu quả nhất.**

### THÔNG TIN VỀ NGUỒN LỰC và MẠNG LƯỚI

Prosper Portland cung cấp các nguồn lực và duy trì mạng lưới kết nối với nhiều tổ chức, chẳng hạn như APANO, nhằm hỗ trợ các doanh nhân và thúc đẩy phát triển kinh tế.

Tại Portland. Vui lòng xem chương trình tại đây:

[Inclusive Business Resource Network - Prosper Portland \(Mạng lưới Nguồn lực Doanh nghiệp Bao hàm\)](#)

Ngoài ra [The Office of Small Business - Prosper Portland](#) còn cung cấp [hướng dẫn khởi nghiệp](#) và [các hướng dẫn cụ thể cho từng loại hình doanh nghiệp](#) bằng tiếng Trung và tiếng Việt.

Bao gồm trong các hoạt động tài trợ, tổ chức nguồn lực và hỗ trợ kỹ thuật cho chương trình doanh nghiệp nhỏ của APANO nhằm phục vụ các chủ doanh nghiệp trên toàn tiểu bang. [Business Oregon: Technical Assistance for Underrepresented Businesses Program \(Chương trình Hỗ trợ Kỹ thuật dành cho các Doanh nghiệp thuộc Nhóm Không được Đại diện Đầy đủ\)](#) (trang mạng này cung cấp hỗ trợ ngôn ngữ bằng nhiều thứ tiếng)